

LE SAVOIR PARTAGÉ

La Revue



Cours de lapin classique à l'UPCGe,
niveaux débutants, moyens et avancés

Carte de vœux de l'UP du Canton de Genève - Montage : PLOMIX & REPLONIX

Le langage des oreilles

SOMMAIRE

Colloque de Metz - nov. 2004



L'EUROPE EST À METZ ! Denis Rambaud	3
LE COLLOQUE EN IMAGES DES VALEURS COMMUNES Jean-Marc Roirant	4
CAFÉ PHILO	7
CARREFOUR EUROPÉEN	8
COMMISSION PÉDAGOGIQUE LANGUES Sylvie Marc, Evelyne Schmitt-Troxler & Christian Beschereau ..	9
ATELIERS Danielle Loetscher	10
LES UNIVERSITÉS ALTERNATIVES... Journal "Le Monde"	11
DES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE	11
BIBLIO	12
INITIATIVES Alain Charmillot et Christine Battle	13

VU COUP DE PUB :
POUR VOTRE PROCHaine
TRADUCTION N'HÉSITÉZ
PAS À CONTACTER
CATHERINE BASTIEN
INTERPRÈTE & TRADUCTRICE
A GROSBUEBERSTROFF
0387093160

LE SAVOIR PARTAGÉ

Revue publiée par l'AUPF avec le soutien de l'UP du Rhin
N° ISSN : 1265-907X - Dépôt légal : Avril 2005

Prix au numéro : 5 €

FRANCE - Abonnement 4 n° : 15 € payables par chèque au siège de l'AUPF
13 rue des Franciscains 68100 Mulhouse ☎ 03.89.46.48.48 Fax 03.89.45.75.45
e-mail : upfrance.aupf@laposte.net

SUISSE - Abonnement 4 n° : 30 FS payables par chèque à
UP du Jura, Case postale 155 - 2735 Malleray CH
☎ 032.92.29.29
Fax 032.923.223 e-mail : upj@vtx.ch

Ont particulièrement contribué à l'élaboration de ce numéro :
Christine Battie, Christian Beschereau, Alain Charmillot,
Danielle Loetscher, Sylvie Marc, Jean-Marc Roirant,
Evelyne Schmitt-Troxler, Denis Rambaud, Inés Hurtrel

Photos : Denis Rambaud & Evelyne Schmitt Troxler

et ...

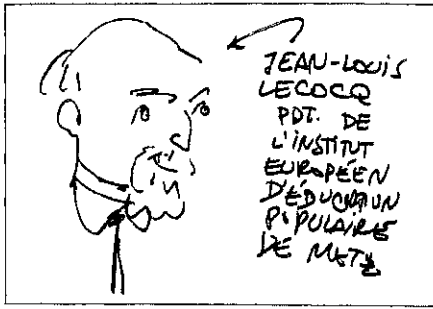
LE DESSINISTEUR

Directeur de la publication : Denis Rambaud

Imprimeur : COPY FLASH Mulhouse

AUPF - ASSOCIATION DES UP DE FRANCE

Président : Denis Rambaud - **Trésorier** : Edmond Cailleton - **Secrétaire** : Alain Charmillot
Association loi du 1/7/1901 - Déclarée à la Préfecture du T. de Belfort le 10/4/87 sous le n° 02982
Fédération nationale agréée de jeunesse et d'éducation populaire
Membre de l'association européenne d'éducation des adultes



Colloque de Metz - nov. 2004



L'Europe est à Metz !

Bienvenue à vous tous en France à Metz

Vous êtes venus de plus de 30 pays différents pour participer à cette rencontre.

Bienvenue à Ellinor, Valentina, Janos qui ont beaucoup fait pour la réussite de ces journées.

Et merci à toute l'équipe France et à celle de Metz autour de Jean-Louis Lecocq.

Une première

Vous participez pendant ces 3 jours à une nouvelle étape pour l'éducation des adultes en France et en Europe.

Il y a un siècle les premières UP ont été créées pour lutter contre le racisme et l'antisémitisme par l'éducation du plus grand nombre. Elles ont été jusqu'à 300 dans tout le pays. Mais la plupart disparaissent entre les deux guerres mondiales.

Nos objectifs

Depuis 15 ans, on observe une vraie renaissance. Elles sont aujourd'hui plus de 70 accueillant 100.000 auditeurs dans 17 régions de la France.

Nous souhaitons permettre à chacun de développer toutes ses connaissances de base tout au long de sa vie.

Que cela soit pour améliorer sa culture générale, son employabilité et surtout pour permettre à chacun d'être un citoyen actif et informé.

Aujourd'hui, l'AUPF est une fédération nationale reconnue. Elle publie un journal, organise un colloque européen chaque année, un site web soutient les créations de nouvelles UP, participe à la promotion de l'éducation tout au long de la vie, organise des échanges d'expériences pédagogiques et des bonnes pratiques.

Notre défi est un défi européen, il est particulièrement d'actualité.

En France avec l'AUPF, en Europe avec l'EAEA, nous militons dans la même direction qui est de travailler pour la promotion complète des individus dans toutes leurs dimensions.

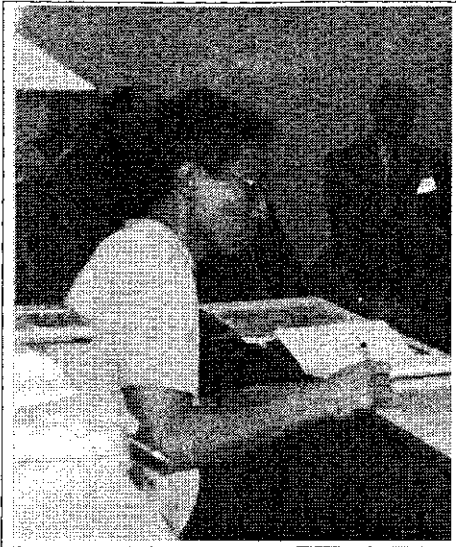
Bienvenue à Metz. Travaillez bien, mais n'oubliez pas les deux soirées festives organisées par nos amis Messins !

Denis Rambaud



Réception à l'Hôtel de Ville et proclamation des 'Grundtvig Awards'

Le colloque en images



Les ateliers : "Echange d'informations pratiques" et "Partage d'initiatives"

Rosendo Li en pleine action !

En séminaire de travail



André Soutrenon - Les éditions "Chronique Sociale"



Johanni Larjenko & Ellinor Haase



LI2EP de Metz

Des valeurs communes...

Jean-Marc Roirant, Secrétaire général de la Ligue de l'Enseignement, membre du Bureau de Solidar en charge du secteur Education et formation était l'invité d'Honneur du Colloque des UP de France et d'Europe à Metz.

Chers amis,

J'ai grand plaisir à venir participer à vos travaux parce que je sais depuis que nous collaborons au sein de la plate forme "life long learning" que nous partageons des valeurs communes. Nous croyons ensemble que l'accès à l'Education et à la Culture du plus grand nombre est une condition majeure de l'émancipation civique et intellectuelle de nos concitoyens européens.

La "stratégie de Lisbonne" a ouvert une fenêtre d'opportunité aux politiques d'éducation qui se voient soudain un rôle prépondérant dans les politiques communautaires.

En mars 2000, le Conseil européen définissait à Lisbonne son ambition pour les années à venir par la désormais célèbre formule : "L'Union européenne doit devenir l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique du monde, capable de croissance économique durable, accompagnée d'une amélioration quantitative et qualitative de l'emploi et d'une plus grande cohésion sociale", le Conseil désignait le développement de ses ressources humaines comme la clé du progrès européen au 21^e siècle. Jamais auparavant le Conseil européen n'avait accordé une telle reconnaissance au rôle joué par les systèmes d'éducation et de formation dans la stratégie économique et sociale et l'avenir de l'Union.

En novembre 2000, la Commission européenne a publié son *Mémorandum sur l'Education et la Formation tout au long de la Vie*. Puis, décidant que, indépendamment de la grandeur de ce concept, son succès dépendrait principalement de la volonté des citoyens de la mettre en

œuvre à un niveau personnel, la commission a décidé de soumettre ce Mémorandum à une "plateforme consultative" dont EAEA et Solidar étaient membres.

Le résultat du processus consultatif fut un document intitulé *Focus on Lifelong Learning (Accent sur l'apprentissage tout au long de la Vie)*, publié en septembre 2001.

Les conclusions de ce document ont été plus tard intégrées dans la publication de la Commission européenne titrée "Réaliser un espace européen de l'éducation et de la formation tout au long de la vie", parue en 2002.

Dans ce document, la Commission a rappelé à ses lecteurs que l'éducation à la formation tout au long de la vie ne doit pas être vue purement à travers une perspective économique, mais aussi, ce qui ne peut que nous réjouir, comme un moyen de promouvoir la "citoyenneté active, l'accomplissement personnel et l'inclusion sociale".

En 2002, le Conseil a déclaré que "d'ici 2010, l'Europe devra être le leader mondial en matière de qualité des systèmes d'éducation et de formation".

A la même époque, les Ministres de l'Education ont fixé trois objectifs stratégiques divisés en 13 domaines spécifiques qui doivent être développés afin que cet engagement se réalise.

En mai 2003, la Commission a pu-

blié les résultats d'un sondage Euro-baromètre qu'elle avait mené pour évaluer la perception de l'éducation et la formation tout au long de la vie par les citoyens européens.

Le sondage a révélé que, bien qu'au total 90% des citoyens européens considèrent l'apprentissage tout au long de la vie comme un outil de développement personnel et professionnel important, le temps

et l'argent sont des obstacles majeurs à l'apprentissage. La plupart des gens ont exprimé aussi une préférence pour les contextes informels d'apprentissage.

Il a aussi révélé que la plupart estiment manquer des

compétences nécessaires dans une société basée sur la connaissance.

La grande majorité considère l'éducation et la formation tout au long de la vie comme un moyen de poursuivre des objectifs économiques sociaux et civiques, pouvant s'appliquer à toutes les tranches d'âge.

Un autre élément très important est apparu : les personnes interrogées estiment que "l'Apprentissage tout au long de la vie" pourrait les aider à faire face au changement, à s'adapter aux exigences du monde du travail, à prendre leur vie en main, et à atteindre un certain accomplissement personnel.

Enfin, il est apparu que, bien que la



plupart des sondés considèrent que lire, écrire et compter sont utiles pour toutes choses de la vie, et pensent eux-mêmes posséder la maîtrise de base dans ces domaines, qu'elle n'est pas suffisante pour affronter les temps nouveaux. Bien qu'elle soit consciente de la nécessité des Technologies d'Information et de Communication (TIC) et des langues étrangères, près de la moitié des personnes sondées ne sait pas se servir d'un ordinateur, et plus de la moitié est incapable d'utiliser Internet.

Nous devons, nous, Educateurs au-delà des murs de l'École, membres de réseaux européens comme EAEA ou Solidar, tenir compte de tous ces éléments et nous mettre d'accord sur des définitions larges et globales de concepts comme celui de "l'apprentissage tout au long de la vie".

Dans le cadre de nos travaux communs au sein de la plateforme consultative dont j'ai parlé, nous avons tenté de définir "l'Apprentissage tout au long de la vie" comme un "processus allant du berceau à la tombe, destiné à offrir au citoyen européen des outils de développement professionnel et personnel constamment mis à jour, qui le rendront capable de faire face aux changements, de s'adapter aux exigences du monde du travail, de prendre des responsabilités pour sa propre vie, d'atteindre un accomplissement personnel et une inclusion sociale, et d'assumer volontairement des responsabilités démocratiques au service d'une citoyenneté active, pour le bien de tous".

Nous avons défini "l'apprentissage" comme le processus par lequel l'information, la connaissance et le savoir-faire sont acquis. Nous ne faisons pas de distinction entre l'éducation et la formation professionnelle que nous considérons comme les "deux facettes d'une même pièce de monnaie". "Les compétences de base", sont vues comme les outils épistémologiques fondamentaux formels : le fait de les posséder n'implique absolument pas un engagement sur la voie de l'apprentissage tout au

long de la vie, mais leur absence rendra cet apprentissage impossible.

Nous sommes tombés d'accord aussi, sur les concepts de compétences clés et de compétences de vie qui pourraient être définis comme un "ensemble multifonctionnel, transférable, de compétences de base, de savoirs, d'aptitudes et attitudes".

Les "Compétences-clés" constituent le capital non-matériel d'un individu :

- un capital culturel lié à l'accomplissement personnel et au développement personnel au long d'une vie.
- un capital social qui résulte d'une citoyenneté active et de l'inclusion sociale.
- un capital humain qui résulte de

invitera l'individu à prendre le chemin de "l'Apprentissage tout au long de la vie".

Je pense que l'acquisition de ces compétences ne devrait pas être étudiée dans un contexte isolé, mais plutôt comme un ensemble comprenant l'acceptation de changement et le fait "d'apprendre à apprendre". Je crois que cela pourrait mener à :

- l'acceptation que chacun d'entre nous a la capacité d'apprendre.
- la croyance qu'apprendre est souhaitable pour chacun d'entre nous, et non seulement pour les autres.
- l'acceptation que chacun d'entre nous doit pouvoir se préparer au changement en acquérant, à travers un apprentissage formel ou informel, les outils nécessaires.
- la reconnaissance de l'apprentissage dans son ensemble comme une réserve d'outils constamment mis à jour, qui soutiendrait la personne à s'adapter aux changements professionnels et aux réalités personnelles.

Un certain nombre de points clés restent en suspens. A titre d'exemple, il est nécessaire de rendre la mise à disposition de compétences de base plus attrayante pour les personnes en apprentissage potentiel. Nous avons besoin par ailleurs de recherches plus développées nous permettant de comprendre comment des approches plus intégrées des compétences-clés pourront résoudre ces problèmes.

Le travail devra se poursuivre pour s'assurer que les futurs développements des schémas de qualifications nationaux répondent à des besoins individualisés en matière de compétences de base.

Les autorités nationales devront aussi s'engager davantage à la formation des médiateurs de l'apprentissage. Et surtout, il faudra reconnaître que des programmes de qualité en matière de compétences de bases ont un coût, et que les systèmes de financement doivent en tenir compte.

Ces thèmes, et tant d'autres, appartiennent au futur mais à un futur proche. Nous pouvons contribuer de manière positive à établir une compréhension collective des difficultés et de la manière dont elles peuvent être résolues. □



l'employabilité du citoyen, et par conséquent de la capacité de la société à assurer son développement économique indépendamment des changements scientifiques et technologiques. (...)

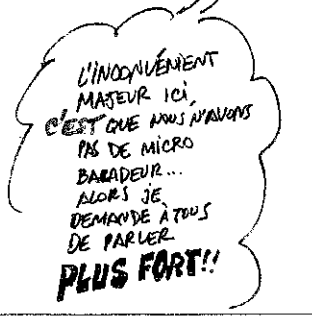
Ces "Compétences-clés" sont transférables, et donc applicables dans diverses situations ; elles sont multifonctionnelles et elles concourent donc à la réalisation d'objectifs divers, à résoudre des problèmes en tout genre, à accomplir toutes sortes de tâches.

Nous avons défini les "Compétences de vie" comme une combinaison de Compétences-clés, de savoir-faire, de dispositions à apprendre, de capacité à accepter le changement et à l'influencer.

Si l'infrastructure est suffisante pour maintenir et favoriser le processus, il y a une forte probabilité que la possession de ces Compétences de vie



Café philo

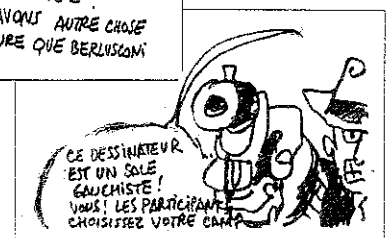
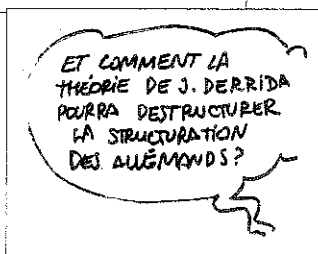
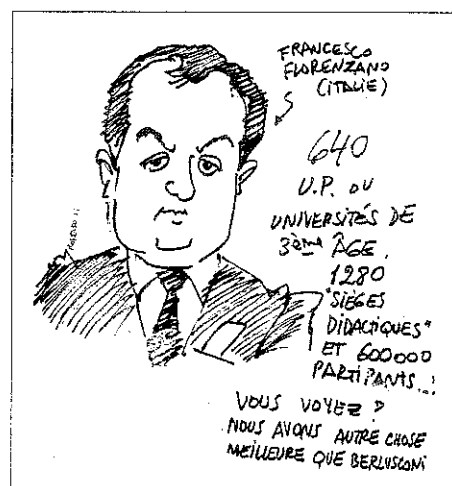
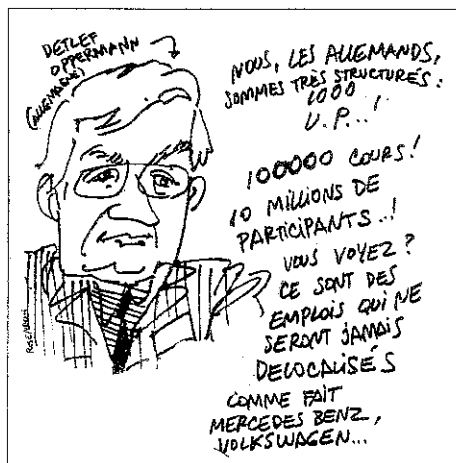
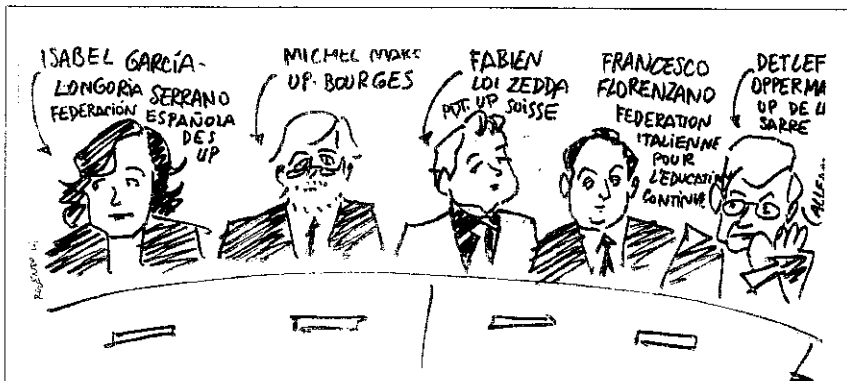


Être citoyen européen, Cela mérite réflexion!



Carrefour Européen

LES APPRENTISSAGES DE BASE
LES COMPÉTENCES - CLÉS



Commission pédagogique langues

La présence des membres de l'EAEA a suscité un élargissement du cercle habituel de nos participants. Outre la France, la Suisse et l'Allemagne, régulièrement représentées lors de nos rencontres, la Roumanie et le Danemark étaient au rendez-vous.

1. Le thème du colloque : "BASIC NEEDS" Besoins de base

La multiplicité des besoins des apprenants

Elle apparaît dans les différentes structures représentées : cours de "survie" lorsque les enjeux sont l'insertion dans le pays et/ ou la recherche d'emploi ; cours préparatoires à des voyages ou échanges ; connaissance du pays dont on étudie la langue ; cours "pour le plaisir de la rencontre"....

L'incontournable nécessité d'enseigner l'anglais

La connaissance d'un anglais minimum ("global English") est reconnue par tous, parallèlement à une certaine irritation face à la "dictature de l'anglais".

Le "multi ou plurilinguisme": enjeu linguistique et culturel incontournable pour l'Europe.

Son acceptation implique une autre conception de la ou des langue(s) enseignée(s) et une révolution des pratiques des intervenants en langues.

- La priorité va à la communication - tout particulièrement orale, communication linguistique bien sûr, mais aussi "plaisir de la rencontre" et du "construire ensemble".

- Le statut de "l'erreur" (et non de la "faute") se modifie : pas d'anathème sur une langue "grammaticalement incorrecte".

- Didactique privilégiée : la "perspective actionnelle" - un exemple : les cours "tandem".

Cette didactique, prônée par la Division des politiques linguistiques du Conseil de l'Europe est illustrée par

des témoignages sur les cours "tandem". Ces derniers, dont nous parlent nos amis danois, allemands et mulhousiens rassemblent au sein de mêmes cours, des publics de 2 nationalités différentes qui "apprennent la langue de l'autre"... et «la langue par l'autre"... le savoir partagé !

- Le formateur "chef d'orchestre".

Le formateur ne déverse plus un savoir normatif, mais anime des échanges, guide des apprentissages que l'on construit ensemble. Cela n'exclut pas, à l'évidence, des moments du cours - ou d'autres cours - où la priorité sera donnée à la "correction de la langue".

Ébauche de définitions de multilinguisme.



Cela pourrait être par exemple la capacité à échanger en groupes multi - nationaux sur des domaines lexicaux et culturels donnés, en différenciant les compétences de réception et les compétences de production : prise de parole dans sa langue maternelle, mais capacité à comprendre les interventions des autres dans leur langue. Nos amis suisses pratiquent ce multilinguisme, tout comme notre ami autrichien Andréas Paula - acteur assidu de nos Colloques.

Le multilinguisme n'est pas une juxtaposition de la plus ou moins grande maîtrise de plusieurs langues. C'est une compétence linguistique et culturelle globale (language awareness).

2. Le suivi de la Commission

Une proposition : inclure, à chaque fois que c'est possible, des temps cours "tandem" lors de séjours, voyages ou échanges organisés par nos associations. Une chaîne d'adresses - courriels permettra de garder le contact.

Un besoin, à nouveau exprimé par le groupe «AUPF» : la "formation de formateurs - langues"... A suivre !

Le rôle du candide, tenu par Michel Marc, de l'UP du Berry a fait la preuve, s'il en était besoin, de l'enrichissement apporté par un regard extérieur. Une pratique à reproduire !

3. Merci ! Thank you ! Tak ! Danke ! Multimesc !

à Elly Andersen, Mark Bechtei, Sylvie Bera, Christian Beschereau, Serge Buffat, Josette Cailleton, Brigitte Fleck, Antonella Furianetto, Ann-Birte Krüger, Michel Marc, Ligia Mirisan, Jeannine Oberlé, Lina Panassié.

A bientôt ! See you soon ! Farvel !
Bis bald ! La revedere !

**Sylvie Marc
Evelyne Schmitt-Troxler
Christian Beschereau**

Ateliers

"Echange d'informations pratiques"

animé par **Régine Ricard**

"Partage d'initiatives"

animé par **Alain Charmillot**

Compte rendu de **Danielle Loetscher**

Alain Charmillot ouvre l'atelier en rappelant l'objectif de cette rencontre qui est avant tout un échange de bonnes pratiques sur la gestion administrative, les thèmes techniques et qui permet de donner des pistes nouvelles sur des pratiques expérimentales, pédagogiques ou gestionnaires.

Pays de Charente

L'UP de Charente se compose uniquement de bénévoles. Elle propose deux événements mensuels tels que conférences-débat sur des sujets de société (ex : débat sur les handicapés) ainsi qu'un événement plus important par an, sous forme d'exposition ou de partenariat.

Ruelle

Fondée en 1902, "l'Amicale laïque" de Ruelle propose des loisirs créatifs et des conférences. Edmond Cailleton est responsable de l'UP et assure également le poste de Trésorier à l'AUPF. Les intervenants sont salariés et environ 35 bénévoles s'occupent de cette section qui compte 450 adhérents par an dont la moyenne d'âge se situe entre 50 et 78 ans. Un demi-poste administratif assure la gestion commune et un demi-poste comptable est géré par l'UP.

Syndicat mixte Berck / Dunkerque - Côte d'Opale

L'Université Littorale de la Côte d'Opale travaille en synergie avec les universités existantes. L'objectif est de toucher les demandeurs d'emploi ainsi que les jeunes à travers des sujets de société.

- Développement d'un atelier d'apprentissage de la langue des signes.

Agglomération valentinoise

A cheval sur deux départements, cette UP entame sa 3^{ème} saison et compte 500 à 600 adhérents par an. Elle se compose uniquement de bénévoles et propose environ 60 activités ainsi qu'une conférence mensuelle de très haut niveau.

- Mise en place de formations de langues et d'un atelier d'écriture
- Sortie d'un livre "Mémoires de fleuve : le Rhône"
- 50 % des intervenants rémunérés.
- Pas de frais de fonctionnement.

Montauban

L'UP a 20 ans. Les cours de culture générale sont délaissés au profit des matières plus artistiques (peinture...)

- Animation de Cafés Philosophiques
- Langues : cycles de 50h et modules intensifs.
- 2 secrétaires à mi-temps et comptabilité en sous-traitance.

Belgique

Représentant du Service de l'Éducation Permanente au Ministère de la Culture, membre de l'EAEA depuis plusieurs années, assiste au colloque à ce titre. Ce service s'occupe du soutien à l'emploi et aux associations publiques, de l'associatif militant, d'intégration, alphabétisation, principale-ment pour les adultes.

Romans

L'UP de Romans propose plusieurs demi-journées de formation dans le cadre d'une collaboration avec le GRETA pour l'obtention d'un certificat de formation générale (CFG) pour sortir de l'illettrisme.

Le financement de ces formations est assuré par le Centre de Ressources Illettrismes sur présentation d'une attestation ministérielle de compétence linguistique (AMCL)

Sarrebourg

La section compte 80 inscrits depuis 5 ans, 14 bénévoles, un budget très serré mais un très bon fonctionnement. Entièrement autonome, elle éprouve beaucoup de difficultés et souhaite se développer en direction du secteur social.

- Cours de philosophie, théologie...
- Une conférence/mois gratuite.
- Mise en place d'un réseau d'écoute et d'accompagnement des femmes battues (REAF)

Loi du 1^{er} août 2003 sur la défiscalisation.

Ce nouveau dispositif permet une déduction fiscale de 60 % de la cotisation pour les adhérents (sans limite de cotisation). Le prix du cours n'est pas défiscalisable.

En ce qui concerne les frais de déplacement, une réduction d'impôt de 60 % est autorisée sur présentation d'un reçu fiscal pour dépenses engagées. Les bénévoles bénéficient également d'une réduction d'impôt sur les déplacements, à concurrence de 0,25 €/km).

Dans le cas de remboursement de frais réels par l'association, l'intéressé peut rendre le chèque à cette dernière, ce qui équivaut à un don et entraîne également une réduction d'impôt de 60 %.

Pour tout complément d'information sur cette loi, un correspondant fiscal est établi dans chaque département.

Cette loi amène les entreprises à changer de pratique commerciale vis à vis des associations et de développer un partenariat. Elle règle des problèmes fiscaux et considère les actions publicitaires comme soutien culturel.

Alain Charmillot ajoute que pour les rémunérations des intervenants, l'URSSAF délivre des chèques "Emploi-Service", ce qui évite l'établissement de contrat de travail.

Par ailleurs, la formation des bénévoles est assurée par la Direction Départementale et Jeunesse et Sports.

M. Alain Gardenal, de l'UP du Tarn est très nuancé sur cette loi et appelle à beaucoup de prudence. Il n'y a pas de jurisprudence.

Il faut comprendre les véritables enjeux politiques.

Avant de conclure, Alain Charmillot fait part d'un projet de statuts type comité régional ou départemental de constitution en association (définition du cadre d'une fédération ou d'un groupement d'UP).

Il donne également des informations sur les pistes de financement local, départemental ou régional.

- Financement CRESS : pérennisation des emplois.
- DAL : dispositif d'accompagnement local.
- Fédération nationale France active
- Direction du Travail / Chambre Economique.

□

Les universités alternatives prospèrent sur la soif de savoir

"Populaires", "du temps libre" ou "interâges", les universités non traditionnelles se multiplient, et attirent des milliers d'adultes qui souhaitent "apprendre, sans forcément viser un diplôme".

Le Monde 13.03.2005

Les Français ont envie d'apprendre.

Il y a les étudiants, bien sûr. Les retraités, aussi. Mais pas seulement. L'époque est au foisonnement des universités non traditionnelles. Dites "populaires", "du temps libre", ou "interâges", elles accueillent plusieurs centaines de milliers d'adultes désireux d'accroître leurs connaissances en dehors du cadre habituel de l'école. La dernière de ces structures a vu le jour, mercredi 12 janvier, à Lyon.

On peut ainsi, à des heures compatibles avec une éventuelle vie professionnelle, suivre une conférence sur Kierkegaard, assister à une rencontre sur l'islam et les femmes, recevoir un enseignement sur Karl Marx, aussi bien que des cours d'œnologie ou un stage de développement personnel.

Ces initiatives renouent avec les universités populaires qui avaient émergé au XIX^e siècle, à l'époque de l'affaire Dreyfus, avant de périr à la fin de la première guerre mondiale.

Universités du temps libre et universités interâges

Plusieurs dizaines d'universités du temps libre proposent des enseignements à des adultes. L'association des universités populaires de France (AUPF), qui rassemble des universités interâges, du temps libre ou populaires, revendique ainsi plus de 100.000 participants à ses activités dans quelque 70 structures. "Ce sont des lieux où des adultes se rencontrent pour apprendre, sans forcément viser un diplôme mais sans se l'interdire non plus. Cela correspond à une très forte demande sociale : en quinze ans, depuis que nous avons relancé notre réseau, le nombre d'associations et de participants a explosé", explique Denis Rambaud, président de l'AUPF.

Le profil des participants ne correspond pas aux stéréotypes du retraité cherchant à occuper son temps libre - ce qui s'applique plutôt aux "universités du 3^e âge". A l'UP du Rhin, à Mulhouse, le participant

moyen est une femme, active, âgée de 35 à 45 ans, avec des enfants. Sur les quelque 26.000 inscrits du Haut-Rhin, moins de 15 % sont retraités. A l'Institut pour le développement, l'éducation et les échanges (IDEE) de Belfort, les retraités forment 23 % des adhérents, les femmes au foyer 6,8 %.

Les motivations sont très variables. Certains s'inscrivent avec un objectif purement professionnel - "parfois sans le signaler à leur entreprise", remarque Alain Charmillot, directeur de l'IDEE à Belfort, pour s'initier aux langues ou à l'informatique, par exemple. D'autres recherchent une activité intellectuelle mise de côté depuis leurs études supérieures.

Les thèmes abordés sont variés : architecture, religions, littérature, art, philosophie, biologie, histoire locale... Les modalités de participation fluctuent. Beaucoup de structures exigent l'adhésion à l'association puis le paiement d'un supplément pour chaque conférence ou atelier. □

Des élus à votre écoute

La Commission Exécutive Nationale de l'AUPF élue à l'A.G. du 7 nov. 2004 à Metz

Président national : **Denis Rambaud**

UP du Rhin à Mulhouse - Tél : 03.89.46.48.48
Courriel : upfrance.aupf@laposte.net

Trésorier national : **Edmond Cailleton**

UP de Ruelle - Tél : 05.45.65.59.59
Courriel : universite-populaire@wanadoo.fr

Secrétaire général : **Alain Charmillot**

IDEE - UP de Belfort - Tél : 03.84.28.70.96
Courriel : ideeup@free.fr

♦ **Michèle Bompard**

ACCES - UP de Romans - Tél : 04.75.05.04.45

♦ **Marie-Thérèse Boudénia**

UP du Chalonnais - Chalon sur Saône
Tél : 03.85.48.18.09

♦ **Louis Caui-Futy**

UP Savoie Mt Blanc - La Roche s/Foron
Tél : 04.50.03.06.72

♦ **Marianne Charlot**

UIV à Vichy - Tél : 04.70.97.62.07

♦ **Alain Gardénaï**

UTL à ALBI - Tél : 05.63.38.13.95

♦ **Michel Marc**

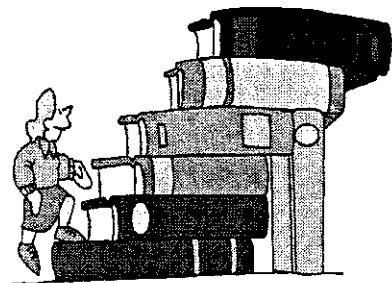
UP du Berry à Bourges
Tél : 02.48.65.44.87



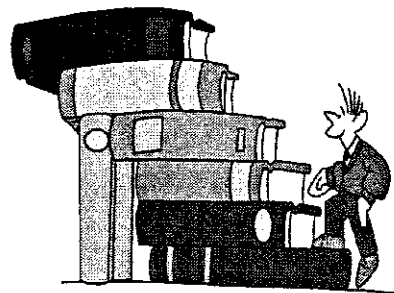
Commission Nationale Pédagogique Langues

Sylvie **Marc** (Bourges),
Evelyne **Schmitt-Troxler** (Mulhouse),
et Christian **Beschereau** (Bourges). □





Biblio



Des propositions pour profiter du printemps, pour vous ressourcer, pour découvrir, pour rencontrer... Des livres pour aller plus loin...

Bien qu'indépendants, ces 2 volumes, pourvus de nombreux exercices spécifiques et d'un lexique, sont complémentaires puisqu'ils explorent les deux versants de la communication : la réception, la production.

Ces ouvrages s'adressent à la fois à l'étudiant ou au stagiaire en formation lancés dans la course des concours de recrutement, et aux professionnels confrontés chaque jour à l'avalanche documentaire.

Écrire et convaincre

Cet ouvrage intéresse l'écriture, notamment les différentes stratégies conçues pour **conduire un raisonnement** en fonction des situations et des objectifs d'argumentation. La formulation **d'arguments pertinents**, leurs regroupement en cheminements spécifiques, l'analyse des fonctions logiques et l'élimination des erreurs de raisonnement permettent d'argumenter avec persuasion.

Ces 2 ouvrages proposent chacun 4 modules courts d'autoformation réunissant chacun : les savoirs essentiels, les méthodes concrètes d'approche, des exemples empruntés à tous les types de texte, de très nombreux exercices d'application avec corrigés, un lexique final substantiel, facile à consulter.

Auteur : **Jean Glorieux** - Éditeur : **Chronique Sociale**

Écrire et convaincre 240 p. 19,80 €

Lire et comprendre

Cet ouvrage intéresse la **lecture**, notamment les approches particulières adaptées aux divers textes d'information et d'opinion. La prise en compte de faits linguistiques précis - explicites ou implicites, voire de l'image -, permet d'assurer au lecteur une **compréhension rapide** et un **prélèvement sûr de l'essentiel**.

Lire et comprendre 286 p. 21,80 €

Penser le projet

Concepts et outils d'une pédagogie émancipatrice

Francis Tilman

204 p. 18,00 €

La pédagogie du projet est omniprésente dans la littérature pédagogique. Elle est recommandée par les décideurs tant pour les pratiques scolaires que pour la formation d'adultes. Elle est parée d'immenses vertus éducatives. Mais est-elle vraiment cette pédagogie si novatrice et si performante ? Si nous concevons l'éducation comme une oeuvre d'émancipation, à quelles conditions et dans quelles circonstances la pédagogie du projet peut-elle être un instrument au service de cet idéal ?

À partir de l'expérience de l'équipe du Grain, voici un véritable guide de la pédagogie du projet émancipateur. L'auteur nous présente : le projet personnel, le projet de groupe et le projet d'organisation et, pour chacun, les caractéristiques et les conditions d'une pratique progressiste de la démarche. Les clarifications théoriques sont émaillées de nombreux exemples et accompagnées de la présentation d'outils pour une pratique efficace. Enfin, l'ouvrage interroge le succès que connaissent aujourd'hui l'idéologie du projet et les risques d'illusion qu'elle véhicule.

Vouloir apprendre, pouvoir (se) comprendre

Monique Honor

240 p. 19,80 €

Quand on veut, on ne peut pas toujours. Que les élèves veuillent et puissent s'approprier la culture et la langue de l'école (sans qu'enfants et enseignants aient l'impression de renier leur identité), tel est le défi actuellement lancé à l'école et l'objectif de cet ouvrage. Comment se construisent et se développent le système de pensée, une langue et une culture chez l'être humain ? Quelles méthodes de gestions positives des conflits et de constructions de savoirs peut-on en déduire ? Pour que les élèves veuillent apprendre, il présente 5 techniques qui vont de la mise à jour des représentations à l'atelier d'écriture, en passant par les pratiques d'intelligence émotionnelle, l'entretien d'explicitation, le questionnement de l'enfant. Pour qu'ils puissent apprendre, ces éléments sont complétés par 4 techniques dont l'erreur utilisée comme situation-problème, l'évaluation formatrice, la conceptualisation selon M. Barth. À partir de l'action se définissent et se mettent en place les procédures, les savoir-comment-faire pour parler, écrire et lire un mot, une phrase, un texte correctement. Cet ouvrage est illustré de nombreux exemples et textes d'élèves.

*Les éditions
Chronique Sociale*

Catalogue complet sur demande, remise 10 % pour l'AUPF, port gratuit

Chronique Sociale - 7 rue du Plat, 69002 Lyon
Tél. 04.78.37.22.12 - Fax 04.78.32.03.18
e-mail : chroniquesociale@wanadoo.fr



Initiatives

Diverses et dynamiques, les Universités Populaires font preuve de beaucoup d'imagination et d'esprit d'initiative.

N'hésitez pas à prendre contact avec elles pour en savoir plus !

C'est ainsi que nous permettons à de bonnes idées de se faire mieux connaître et de se développer.

**Rubrique animée par Alain Charmillot, assisté de Christine Battle
IDEE Belfort, 03.84.28.70.96**

03 - MOULINS

Alphabétisation : un nouveau projet pour l'UPAM

Proposer un cours d'alphabétisation (apprentissage du français parlé, lu et écrit) destinée à des réfugiés politiques et/ou des demandeurs d'asile, est un projet mené en collaboration avec le CHRS (Centre d'hébergement et de réadaptation sociale) de Moulins.

Notre préoccupation principale est de trouver des modes de financement. Différents contacts ont été pris sans réponse positive jusqu'à présent.

Pourtant, cette initiative est nécessaire puisqu'elle concernerait une trentaine de personnes.

D'autres UP ont-elles eu à traiter ce type de dossier ? Dans l'affirmative, quelles solutions ont-elles été mises en place ? Merci à ceux qui pourront nous fournir des pistes.

Contact :

UP de l'Agglomération Moulinoise
04 70 34 23 52

03 - VICHY

Quelques nouveautés

Iridologie pratique - L'œil n'est pas seulement le miroir de l'âme, il reflète également notre physiologie.

Les pierres précieuses - A travers les pierres précieuses nous étudions l'aigue-marine, l'améthyste, la

citrine, l'opale, le lapis-lazuli. Des échantillons seront présentés lors de ces cours.

Contact :

Université Indépendante de Vichy
04 70 97 62 07

07 - LES OLLIERES SUR EYRIEUX

Editorial

3 ans pour notre Université Populaire !!

Pour un chat ou un chien, c'est la grande maturité, pour un homme c'est la toute petite enfance.

Pour l'UP, allez savoir à quoi cela peut bien correspondre ?

La 3ème saison va bientôt s'ouvrir et nous en sommes toujours à nous demander si ce que nous avons prévu au programme vous satisfera ou non.

Nous prévoyons en fonction de nos affinités respectives, au sein de l'équipe de l'UP et pensons bien sincèrement que ce que nous proposons pourra rassembler le plus grand nombre.

La demande de nombreux adhérents, la possibilité des intervenants, le calendrier, les lieux..., tout doit être mis en équation pour arriver au meilleur pour tous.

Cette année écoulée fut difficile pour nous, le Comité de Pays dont nous dépendons ayant vu son poste d'animateur FONJEP supprimé. Après une restructuration douloureuse, il redémarre dans de bonnes conditions. Le bilan de l'UP est positif : de nombreux participants, une équipe de

bénévoles de plus en plus performante. Nous aimerions bien étoffer cette équipe.

Bien sûr, nous avons toujours de grosses difficultés à faire circuler l'information, étant donné la superficie du territoire et la dispersion de l'habitat (j'en profite pour signaler l'initiative d'un internaute de St Fortunat qui répercute sur votre adresse e-mail toute information culturelle ou associative qui lui est communiquée pour peu que vous vous inscriviez sur son site www.bouche-a-oreille.net

Quelques modules

> Apprendre à faire des paniers

Savoir-faire transmis par quelques "anciens" : le travail de l'osier, du châtaignier pour tresser paniers, corbeilles,...

> Initiation à la réalisation d'un documentaire/fiction

A travers l'étude d'un documentaire, développons notre sens critique en disséquant les différentes étapes de la réalisation, depuis l'idée jusqu'au montage.

Contact : Université Populaire
04 75 66 31 76

26 - NYONS

Les jeudis de l'université

Cycle de conférences proposées le jeudi après-midi à la Maison de Pays de Nyons.

- **De Chabot à Chauvet, l'art des cavernes en Ardèche.**

- **Des coins de paradis en Provence, autour du Ventoux.**
- **Les Romains au quotidien** : la maison et le décor, mosaïques, fresques, évolution, thèmes et techniques.
- **Les premiers pas de l'école publique à Nyons.**

Contact :
 Université Nyonnaise
 du Temps Libre - 04 75 26 14 14

26 - ROMANS

Autour d'un voyage

ACCES organise cette année une découverte de la Toscane autour de Sienne. Aucune prétention d'agence de voyages, mais un moyen de créer des relations riches entre nos adhérents et de faire vivre la vie associative.

Avant le voyage, une approche pluridisciplinaire au travers de 6 modules assurés par des formateurs différents, les étrusques, l'histoire de la Toscane, la musique, l'art des jardins, l'art de vivre toscan...

Pendant le voyage, des contacts plus suivis et plus proches qui permettent de mieux connaître nos adhérents et d'intégrer dans l'équipe de bénévoles les personnes les plus impliquées. C'est une des sources de renouvellement des militants de l'UP.

Après le voyage : une rencontre photos, une petite "bouffe" sympa, et même parfois l'année suivante, on se retrouve autour d'un film.

A travers la façon dont voyages et sorties sont organisés, avec un contenu culturel riche et varié, un confort correct mais plus convivial que luxueux, c'est tout l'esprit de l'UP qui ressort et que beaucoup apprécient.

Colloque : Elsa Triolet, Louis Aragon en résistance

ACCES s'est associée à la Société des Amis de Louis Aragon et Elsa Triolet pour organiser à Romans des rencontres sur le thème : Elsa Triolet, Louis Aragon en résistance - Dieulefit, Lyon, St-Donat. Nov. 42 - Sept. 44. Ce colloque a permis de découvrir l'œuvre résistante et écrite de ces deux grands écrivains pendant ces années de guerre qu'ils ont vécues

clandestinement, sous de faux noms, dans notre région. Un spectacle mémorable : **Francesca Solleville et Paco Ibanez** chantent Aragon.

Une innovation pour les déficients sensoriels

Les personnes souffrant de déficits sensoriels (mal ou non voyants, mal ou non entendants) affinent leurs autres sens de façon remarquable et peuvent apporter aux "non déficients" une qualité d'analyse qu'ils ont bien du mal à acquérir. C'est pour cette raison que nous avons décidé de leur faciliter l'accès des séances d'initiation à l'œnologie d'une part en aidant aux déplacements et à l'accueil des aveugles (ce que nous pratiquons déjà pour les cours d'informatique) mais aussi par la participation d'une personne pratiquant la langue des signes aux côtés de l'œnologue qui anime les sessions.

Une récompense à nos efforts

L'an dernier, nous avons augmenté très significativement notre action dans le cadre de la lutte contre l'illettrisme, en particulier en proposant des cycles longs très individualisés tout au cours de l'année et nous leur avons proposé de se présenter au certificat de formation générale (CFG), premier diplôme de l'Éducation Nationale, considéré comme sortie de l'illettrisme. 7 personnes se sont présentées, toutes salariées, qui venaient tous les soirs après leur travail et le samedi matin. 6 d'entre elles ont réussi pour cette 1ère fois.

Contact :
 ACCES - UP de Romans
 04 75 05 04 45

30 - UZES

Arts et techniques

- Art et architecture sur les pas de St François d'Assise
- L'art gothique
- Arts plastiques
- Peinture décorative : peinture et toiles peintes
- Restauration de peintures et de sculptures

Conférences

- L'évolution du tourisme à Uzès
- Quelques aspects de la réforme et des guerres de religion à Uzès
- La psychanalyse aujourd'hui
- L'oreille : son fonctionnement et le rôle capital qu'elle joue dans notre vie
- Comprendre la constitution européenne

Les voisins de l'Union Européenne

- La Communauté d'Etats indépendants (CEI) et la Russie
- La Turquie
- L'Arc Euro-Méditerranéen

Contact : UP de l'Uzège
 04 66 22 47 02

32 - AUCH

Pour tous les goûts

- **L'Histoire de l'Art au 19^e s. : une histoire des révolutions**
- **Conférences Histoire de l'Art**
 - Voyage au cœur de l'Ancienne Egypte
 - Le Metropolitan de New York
 - Un art méconnu : les céramiques grecques
- **Café Littéraire**
- **"Nouveau" : "Histoire et Science des Religions"**
 Le fait religieux en France et en Europe aujourd'hui : religion et société, laïcité, les religions dans le monde contemporain.

- **Les nouveautés 2004-2005**
 - Atelier de communication non-violente (CNV)
 Chacun expérimente au quotidien des difficultés, tensions, incompréhensions dans ses relations, qu'elles soient intimes ou professionnelles. La CNV est une approche de résolution de ces difficultés.

- Atelier de recherches historiques – Thème de l'année : la maison d'Armagnac
- Atelier d'écriture en anglais
- Cours de latin

Contact : UTL
 Université du Temps Libre
 05 62 05 87 63

36 - LE BLANC

Au programme

Etymologie : Les noms de lieux de l'Indre, à l'occasion de la parution de l'ouvrage intitulé "Les noms de lieux de l'Indre".

Société : La pédagogie Freinet

A travers leur expérience personnelle en écoles de campagne ou en classe de ville entre 1964 et 1985, 4 enseignants vont tenter de faire apparaître les bases et les motivations de cette "façon d'apprendre" qui peut amener chaque enfant à être l'artisan de son propre savoir.

Géologie : les sources d'eau sous-marines

Contact : Université
Inter-Génération du Pays Blancois
02 54 37 24 32

44 - NANTES

Editorial

par Georges Fargeas, directeur de l'Université Permanente

L'Université Permanente inscrit son action dans le projet d'établissement de l'Université de Nantes avec une mission d'éducation tout au long de la vie. Elle contribue à diffuser la culture universitaire et à la rendre accessible au plus grand nombre. C'est ainsi que 250 conférences et près de 300 activités, sous forme de cours, ateliers et chantiers, sont proposées et suivies à Nantes et dans les 9 antennes de Loire-Atlantique et 2 en Vendée, par un nombre total "d'étudiants" qui approche les 7000 personnes.

En cette rentrée 2004-2005, vous retrouverez pour la réflexion, le plaisir et le rêve, les cours de lettres et sciences humaines, langues étrangères, histoire, histoire de l'art, musique, musicologie, pratique instrumentale.

Autre point fort : Mieux connaître le rayonnement et l'évolution de la recherche et sa place dans la cité avec des visites de laboratoires et des rencontres avec des chercheurs.

Contact : Université Permanente de Nantes - 02 40 99 83 97

59 - LILLE

Rencontres-débats

> Plantes, hommes et environnement -**Quelle terre transmettrons-nous à nos enfants ?**

Des menaces de toute nature pèsent sur notre environnement. Partout sur la planète, les sociétés traditionnelles se transforment rapidement, parfois violemment, et adoptent progressivement un mode de vie uniformisé. Leurs savoirs vernaculaires en matière de santé s'érodent en même temps que disparaissent les plantes médicinales, laissant les peuples désarmés. Peut-on éviter chaque année la disparition de milliers d'espèces végétales ? Valoriser l'usage traditionnel des plantes médicinales devient une priorité au Sud. Comment promouvoir l'usage des plantes médicinales dans les soins de santé primaire pour permettre l'accès de tous à un niveau de santé acceptable ?

> *Regards sur le Moyen-Orient - Le Liban : une expérience originale de coexistence*

Les conférences au Nouveau Siècle

> *La guerre d'Irak : causes et conséquences d'un fiasco*

> *Les artistes et la révolution mexicaine*

Contact :
Université Populaire de Lille
03 20 18 00 20

53 - LAVAL

Formation, Culture et Citoyenneté

Créée en 1996, l'UP de Laval propose à tous un espace privilégié de dialogue, hors du temps de travail et cela chaque jour de la semaine.

Organisée en cursus cohérents de 10 conférences touchant à l'ensemble des champs du savoir pratique et théorique (éducation des sens ; sciences humaines ; culture scientifique et technique) l'UP se veut un pont entre personnes d'horizons variés et universitaires soucieux de développer un réel débat autour des

grandes questions contemporaines.

- > Ecoute musicale
- > Histoire de l'Art
- > Economie politique
- > Littérature contemporaine d'expression française
- > Philosophie
- > Initiation à la génétique
- > la laïcité, un défi

Contact :
Université Populaire de Laval
02 43 49 43 45

62 - CALAIS

Changement d'adresse

9 bis, avenue Blériot - 62100 Calais

Les conférences

- > *La démocratie en souffrance*
- > *Les éoliennes : comprendre pour en débattre*
- > *Le tunnel sous la Manche et son contexte géologique*
- > *Activités humaines et pollution atmosphérique : la planète en danger ?*

Contact : SUCCES
Université du Temps Libre du Calais
03 21 96 02 83

71 - MACON

Les sectes et l'enfance

Avant d'aborder le problème des enfants embrigadés dans les sectes, une information introductive est consacrée au phénomène sectaire en général.

La sanction à l'école

Le monde des éducateurs est resté étrangement silencieux ces trente dernières années, sur la question de la sanction. Comment punir, en effet, quand les principes qui sous-tendent une pratique sont idéologiquement disqualifiés ? Le problème n'est pas de savoir s'il faut ou non sanctionner, mais de savoir comment il faut s'y prendre pour responsabiliser un sujet en devenir.

Contact :
Université pour tous de Macon
03 85 38 47 48

74 - LA ROCHE SUR FORON

Projet "Coopération avec le Maroc" en matière de scolarisation et d'éducation

Objectif

Aider au développement de la scolarisation des enfants et à leur éducation dans les zones péri-urbaines de Marrakech et dans les villages de l'Atlas.

Démarche

➤ **Contact** : L'université populaire a établi depuis plusieurs années des contacts avec les écoles des villages de Taddart et de Telouet, situés sur les pentes de l'Atlas, entre Marrakech et Ouarzazate, ainsi qu'avec le club "Protection de l'enfance Sidi Ben Ali" à Marrakech.

➤ **Constat** : Les petits "établissements" scolaires ou périscolaires, comme beaucoup d'autres d'ailleurs, sont très pauvrement équipés. Les maîtres ou moniteurs sont obligés de faire des prouesses pour donner aux enfants une instruction de base sans cahiers, sans livres, sans le matériel pédagogique et technique élémentaire.

➤ **Coopération** : L'Université populaire organise chaque année un voyage dans cette région pour un groupe de 25 à 30 personnes. Le programme du séjour prévoit une visite dans chacun de ces équipements scolaires et périscolaires. Ces visites ont plusieurs objectifs :

L'action 2005

Un groupe de 35 personnes se rendra donc à Taddert, Telouet et Marrakech pour des journées de fraternité et d'échange avec les enseignants et les enfants. Seront remis officiellement les matériels scolaires collectés en France.

Projet "Citoyenneté"

Ce projet, développé dans un Lycée agricole, vise à construire avec 2 classes de 4^e une "Convention d'éduca-

tion", construite par les élèves et négociée avec la direction. L'UP intervient dans cette opération comme l'inspirateur du projet puis comme un animateur technique et méthodologique.

Contact : UP Savoie Mt Blanc
04 50 03 30 47

90 - BELFORT

La vie de la cité : l'envers du décor

A force d'habitudes, le citadin ne connaît de sa ville que les vitrines qu'elle lui montre.

Du besoin au loisir, l'Université Populaire de Belfort a décidé de faire rentrer les citoyens dans les coulisses de la vie de la cité.



A Metz, l'atelier de l'UP de Sarrebourg

Hypermarché côté coulisses

Tout le monde est déjà allé une fois ou l'autre faire ses courses dans une grande surface et a parcouru les allées plus ou moins impressionnantes avec son chariot. Mais qui d'entre nous a déjà visité les coulisses afin de faire connaissance avec l'envers du décor ?

Fin novembre 2004, l'IDEE a proposé à ses adhérents une visite du nouvel hyper Leclerc à Belfort : ses entrepôts, son fournil, ses chambres froides, ses réserves et laboratoires.

Le Cinéma des Quais : quelques pas derrière la toile

Une autre visite très attendue, avec un groupe plus qu'au complet et déjà une liste d'attente : le Cinéma des Quais le nouveau cinéma de Belfort.

Partenariat IDEE - France Bleu : une collaboration d'une redoutable efficacité !

Editer un programme toujours plus riche et intéressant, c'est bien !

Le faire connaître au plus grand nombre, c'est mieux mais pas toujours facile.

C'est la raison pour laquelle l'UP de Belfort a décidé cette année de faire de sa communication une priorité et son cheval de bataille.

Outre les relations privilégiées qu'elle entretient avec la presse locale, l'UP a

conclu depuis le mois de septembre un partenariat avec la radio locale France Bleu (antenne de Radio France).

En échange d'une présence visuelle de la station sur les supports de communication de l'UP (programmes, calendriers), France Bleu a mis en place pour l'IDEE

➤ une chronique quotidienne "Les RV d'IDEE", tous les matins (du lundi au vendredi), à 8h19, annonçant une activité de l'UP ayant lieu dans la semaine

➤ une rubrique quotidienne pré-enregistrée et diffusée le samedi matin, d'une durée de

2 x 3 mn

➤ une invitation ponctuelle en direct sur un "dossier du jour" entre 9h00 et 9h30

Ce partenariat efficace a déjà porté ses fruits et nombreuses sont les personnes venues à l'IDEE depuis septembre après avoir écouté France Bleu.

Une initiative dont l'IDEE ne peut que se réjouir et espérer qu'elle se poursuivra encore dans la durée.

Contact : IDEE - UP de Belfort
03 84 28 70 96

